

# ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

## č. 2/N/2011

uzatvorená podľa zákona č. 116/1996 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a zákona č. 446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov

ďalej aj „Zmluva“

uzatvorená v Považskej Bystrici dňa 04.02.2011 medzi:

**Prenajíateľom:**

Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica  
 so sídlom: Nemocničná 986, 017 26 Považská Bystrica  
 IČO: 00 610 411  
 DIČ:2020705038  
 IČ DPH: SK 2020705038  
 zriadená zriaďovacou listinou MZ SR číslo: 1970/1991 A/V-1 v znení  
 Dodatku č. 1 č. T/2003/01314-1,  
 Rozhodnutie TSK/2007/04288/zdrav.-2, z 26.9.2007  
 bankové spojenie: ČSOB, a.s., pobočka Považská Bystrica  
 číslo účtu: 4008587342/7500  
 zastúpená: Ing. Peter Rendek, riaditeľ

/ďalej len ako „prenajíateľ“/

a

**Nájomcom:**

**ENDO-EW s.r.o.**  
 Sídlo: Dedovec 1062/88, 017 01 Považská Bystrica  
 IČO: 46 026 185  
 DIČ: 2023180170  
 bankové spojenie: VÚB, s.s., pobočka Pov.Bystrica  
 číslo účtu: 2851496453/0200  
 zastúpený/á/: MUDr. Eva Wallenfelsová, konateľka  
 Názov a číslo registra: Výpis z obchodného registra Okresného súdu  
 Trenčín, vložka č. 23997/R  
 Rozhodnutie TSK Trenčín č. TSK

/ďalej iba ako „nájomca“/

spolu aj ako „Zmluvné strany“

## I. PREDMET NÁJMU

1.1 Prenajímateľ ako správca majetku Trenčianskeho samosprávneho kraja (ďalej aj „TSK“) prenecháva nájomcovi do užívania nebytové priestory v budove NsP na 3.poschodí polikliniky dospelých, miestnosti č. PD/305 a PD/306, na adrese Nemocničná 986, 017 26 Považská Bystrica, zapísanej na LV č. 2503, kat. územie Považská Bystrica, súp. č. 2089, postavenej na pare. č. 2452/1 v správe Nemocnice s poliklinikou Považská Bystrica.

1.2 Celková výmera podlahovej plochy prenajímaného priestoru je 72,75 m<sup>2</sup>, z toho je podlahová plocha:

- a) Priestory ambulancie.....49,92 m<sup>2</sup>
- b) pomerná časť čakárne.....22,83 m<sup>2</sup>

## II. ÚČEL NÁJMU

2.1 Nájomca sa zaväzuje využívať predmet nájmu výlučne za účelom prevádzkovania detskej endokrinologickej a diabetologickej ambulancie v zmysle Výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Trenčín, vložka č. 23997/R a Rozhodnutie TSK Trenčín č. TSK

## III. DOBA NÁJMU

3.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na obdobie 5 rokov. Nájom začína dňom 1.4.2011 a končí 31.3.2016.

3.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení podľa platnej právnej úpravy od 1.1.2011 v Slovenskej republike, ak nie je v zmluve dohodnutý neskorší termín. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tejto zmluvy v lehote do troch mesiacov od jej uzavretia platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo zo zákona.

3.3 Podmienkou uzatvorenia zmluvy je jej schválenie predsedom Trenčianskeho samosprávneho kraja ako štatutárom Trenčianskeho samosprávneho kraja, ktorý je vlastníkom prenajímaných nebytových priestorov a zriaďovateľom prenajímateľa. Týmto schválením nie sú dotknuté ustanovenia odseku tohto článku zmluvy.

## IV. NÁJOMNÉ

4.1 Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom a nákladoch spojených s nájmom vo výške 66,29 € ročne za 1 m<sup>2</sup> prenajímanej podlahovej plochy nebytového priestoru. V nájomnom je zahrnuté: prenajatá plocha, komunálny odpad, voda, teplo, upratovanie, elektrická energia, výťah a pod. Ročne predstavuje nájomné celkovo sumu

4 822,59 €
------------

4.2 Nájomné sa nájomca zaväzuje prenajímateľovi platiť mesačne vo výške

401,88 €
----------

na účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a.s., pobočka Považská Bystrica, číslo účtu: 4008587342/7500, na základe prenajímateľom vystavenej faktúry. Splatnosť faktúry za nájomné je do 14 dní od doručenia faktúry.

Pri stanovení výšky nájomného uplatňuje prenajímateľ, v zmysle § 38, odstavec 3 Zák. č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov - „oslobodenie nájomného od DPH“.

4.3 V prípade omeškania s úhradou nájmu podľa bodov 4.1 a 4.2 je prenajímateľ oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy nájomného za každý aj začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok prenajímateľa na zákonný úrok z omeškania a náhradu škody.

4.3 Na základe tejto Zmluvy sa nájomné podľa bodov 4.1 a 4.2 dojednáva ako nájomné so stálou hodnotou. Jeho výšku je možné meniť výlučne

- a) v prípade rastu indexu spotrebiteľských cien (inflácia) zverejňovaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky v poslednom mesiaci kalendárneho roka o viac ako 5 % oproti rovnakému obdobiu predchádzajúceho kalendárneho roka, v takom prípade sa nájomné od 01.01. kalendárneho roka nasledujúceho po zverejnení indexu zvýši o takto určenú mieru inflácie
- b) ak dôjde k zmene alebo prijatiu všeobecne záväzných právnych predpisov majúcich vplyv na konečnú výšku nájomného (napr. zákon o cenách) alebo na výnos prenajímateľa dosahovaný poskytovaním nájmu (napr. zákon o dani z príjmov, zákon o dani z pridanej hodnoty) alebo k zvýšeniu cien energií (UK teplo, studená voda, elektrická energia)
- c) ak o tom rozhodne príslušný orgán prenajímateľa
- d) ak sa zmení rozsah alebo kvalita poskytovaných služieb (napr. zväčšenie rozsahu prenajímanej plochy, dodatočné vybavenie prenajímaného priestoru a pod.).

Zmena výšky nájomného bude vykonaná oznámením prenajímateľa doručeným nájomcovi na adresu uvedenú v úvode tejto Zmluvy. V oznámení bude uvedená pôvodná celková výška ročného nájomného a výška pôvodnej mesačnej úhrady spolu s novou hodnotou ročného nájomného a novou výškou mesačnej úhrady nájomného. Doručením oznámenia sa toto stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy s platnosťou jej dodatku. Nájomca je oprávnený v prípade nesúhlasu s novo určenou výškou nájomného v lehote do 30 dní od doručenia oznámenia od Zmluvy odstúpiť, inak toto jeho právo zaniká. V prípade odstúpenia od zmluvy je nájomca povinný predmet nájmu v rovnakej lehote vypratať a protokolárne odovzdať prenajímateľovi. Za čas od doručenia oznámenia do vypratania predmetu nájmu platí nájomca nájomné v pôvodne dojednanej výške.

## V.

### PRÁVA A POVINNOSTI

#### 5.1 Prenajímateľ:

5.1.1 Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní nebytového priestoru protokol, v ktorom sa opíše najmä stav nebytového priestoru v čase odovzdania. Takto vyhotovený protokol bude prílohou č. 1 tejto Zmluvy.

5.1.2 Prenajímateľ je povinný umožniť nájomcovi užívať nebytový priestor za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s nájmom.

5.1.3 Prenajímateľ je oprávnený vykonávať kontrolu stavu prenajatých priestorov a spôsobu užívania predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje takúto kontrolu umožniť kedykoľvek na jeho požiadanie.

#### 5.2 Nájomca:

5.2.1 Nájomca je oprávnený nebytový priestor užívať len na účel dohodnutý touto Zmluvou. Je povinný pritom dodržiavať všetky povinnosti nájomcu vymedzené zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov.

5.2.2 Nájomca sa pri výkone nájomného práva zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce zo zákonov č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi, č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ich vykonávacích vyhlášok a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.

5.2.3 Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu tých opráv a prác, ktoré má urobiť prenajímateľ a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti prenajímateľovi vznikla.

5.2.4 Nájomca je oprávnený bez súhlasu prenajímateľa vykonať na predmete nájmu iba drobné vnútorné úpravy, ak sa nimi nezmení odsúhlasený vzhľad a charakter objektu. Rozsiahlejšie úpravy môže vykonať po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. Akékoľvek úpravy (t.j. tak drobné, ako aj rozsiahlejšie) bude nájomca vykonávať výlučne na svoje náklady. Rozsah vykonaných prác na predmete nájmu sa nájomca zaväzuje oznámiť prenajímateľovi a vykonať súpis prác, dokladovať príslušné revízne správy, oznámiť výšku vynaložených finančných prostriedkov. Účastníci rozsah a výšku vynaložených investícií upravujú v prílohe k tejto zmluve, ktorá sa stane jej neoddeliteľnou súčasťou. Po skončení nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, a to na svoje náklady. Úpravy, ktoré vykonal nájomca so súhlasom prenajímateľa a stanú sa súčasťou predmetu nájmu, zostávajú vo vlastníctve vlastníka predmetu nájmu.

5.2.5 Nájomca nie je oprávnený prenechať nebytový priestor alebo jeho časť do užívania tretím osobám.

5.2.6 Za odložené veci osôb zdržujúcich sa v prenajatých priestoroch zodpovedá výhradne nájomca ako ich prevádzkovateľ.

5.2.7 V prenajatých nebytových priestoroch je nájomca povinný udržiavať čistotu a poriadok a dbať na to, aby počas nájmu nedochádzalo k poškodeniu nebytových priestorov.

5.2.8 Nájomca je zodpovedný za škody a závady, ktoré na prenajatých priestoroch vznikli jeho zavinením, zavinením jeho zamestnancov alebo iných osôb, ktoré sa v prenajímaných priestoroch zdržovali s jeho vedomím, počas celej účinnosti Zmluvy. Nájomca je povinný najneskôr do vyhotovenia protokolu o vrátení predmetu zmluvy odstrániť, opraviť alebo poskytnúť za tieto škody alebo závady prenajímateľovi náhradu. V prípade, že sa tak nestane, má prenajímateľ právo po predchádzajúcom upozornení nájomcu tieto škody a závady odstrániť sám a požadovať od nájomcu náhradu nákladov s tým spojených.

5.2.9 Počas trvania nájmu nie je na pevné telekomunikačné linky nájomca oprávnený pripájať akékoľvek neštandardné koncové telekomunikačné zariadenia. Pevnú telefónnu linku si nájomca môže dať zapojiť až po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa. V prípade porušenia tohto ustanovenia zodpovedá nájomca za škodu prenajímateľovi takýmto porušením spôsobenú. Rovnako je povinný uhradiť všetky sankcie, ktoré si na základe takéhoto porušenia voči prenajímateľovi uplatnili tretie osoby.

5.2.10 Nájomca nie je bez súhlasu príslušného orgánu prenajímateľa oprávnený v prenajatých priestoroch prevádzkovať akékoľvek vykurovacie spotrebiče alebo spotrebiče na prípravu teplej úžitkovej vody.

5.2.1 IV prípade ukončenia nájmu je nájomca povinný v deň skončenia nájmu nebytový priestor vrátiť prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. O vrátení predmetu nájmu spíšu obe strany protokol, v ktorom sa opíše najmä stav nebytového priestoru v čase vrátenia. Ak sa nájomca odmietne na vyhotovení protokolu zúčastniť, alebo tento podpísať, vyhotoví protokol pre svoju potrebu prenajímateľ. V prípade, ak bude ukončený nájomný vzťah a nájomca ponechá hnutelné veci, ktoré mu vlastnícky patria, v prenajatých priestoroch, je prenajímateľ oprávnený tieto veci z predmetu nájmu vypratať a na náklady nájomcu uskladniť na inom mieste.

5.2.12 Po skončení nájmu nie je prenajímateľ povinný nájomcovi poskytnúť akékoľvek náhradné priestory.

5.2.14 Nájomca je povinný na svoje náklady si poistiť svoj majetok nachádzajúci sa v prenajatých priestoroch, ako aj zásoby, ktoré sa budú nachádzať v prenajatých priestoroch.

5.2.15 Nájomca svojim podpisom na tejto zmluve súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v zmysle zák. č. 546/2010, účinného od 1.1.2011.

## VI.

### SKONČENIE NÁJMU

6.1 Nájom dojednaný na základe tejto Zmluvy sa skončí uplynutím lehoty podľa bodu 3.1.

6.2 Pred uplynutím lehoty podľa bodu 3.1 môžu zmluvné strany nájom ukončiť na základe písomne uzavretej dohody.

6.3 Okrem spôsobov uvedených v bodoch 6.1 a 6.2 sa nájom skončí

6.3.1 odstúpením od zmluvy z dôvodov v nej uvedených

6.3.2 zánikom predmetu nájmu

6.3.3 smrťou nájomcu, ak je fyzickou osobou

6.3.4 zánikom nájomcu, ak je právnickou osobou

6.3.5 odstúpiť od zmluvy môže prenajímateľ vtedy, ak nájomca poruší čl.V., body 5.2.5 a 5.2.8 tejto zmluvy a v prípade ak nájomca bude v omeškaní s úhradou nájomného v zmysle č. IV., bod 4.2 za obdobie viac ako 1 mesiac.

## VII.

### DORUČOVANIE

7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom doručovania písomností sú adresy oboch účastníkov Zmluvy uvedené jej prvej strane tejto. V prípade akejkoľvek zmeny adresy oznámi dotknutá strana predmetnú zmenu bez zbytočného odkladu druhej strane.

7.2 Ak sa písomná zásielka doručovaná „do vlastných rúk“ jednej zo zmluvných strán vráti odosielateľovi z akéhokoľvek dôvodu ako nedoručená, považuje sa táto za doručenie uplynutím lehoty na uloženie u doručovateľa, aj keď sa zmluvná strana, ktorá bola jej adresátom, s jej obsahom neoboznámila.

## VIII.

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1 Vzťahy touto Zmluvou vyslovene neupravené sa budú spravovať zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov a všeobecnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka o nájomnej zmluve.

8.2 Pokiaľ by ustanovenia tejto Zmluvy alebo časti Zmluvy neboli úplne alebo sčasti platné alebo realizovateľné, alebo pokiaľ by stratili platnosť neskôr, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných alebo nerealizovateľných ustanovení bude platiť, čo je z hľadiska právnych a ekonomických záujmov zmluvných strán najbližšie tomu, čo zmluvné strany zamýšľali alebo podľa zmyslu a účelu zmluvy mali úmysel zmluvne dohodnúť.

8.3 Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu a nie je v rozpore s dobrými mravmi.

8.4 Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom zmluvy súhlasia, obsahu zmluvy riadne porozumeli a na znak svojho súhlasu túto dobrovoľne a vlastnoručne podpísali.

8.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých prenajímateľ obdrží jedno vyhotovenie, Trenčiansky samosprávny kraj dve vyhotovenia a nájomca jedno vyhotovenie tejto zmluvy.

8.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:

8.6.1 protokol podľa bodu 5.1.1

8.6.2 aktuálny výpis z obchodného registra

8.6.3 Rozhodnutie TSK na výkon činnosti

8.6.4 rozhodnutie prenajímateľa o dočasnej prebytočnosti majetku

8.6.5 súhlas Trenčianskeho samosprávneho kraja s uzatvorením tejto Zmluvy

8.7 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Každý dodatok musí byť číslovaný a datovaný.

~~prenájomca~~

**Ing. Peter Rendek**  
riaditeľ NsP

~~nájomca~~

**MUDr. Eva Wallenfelsová**  
konateľka